

## RÉSUMÉ

**Neneng Khairunnisa, 2123331026. “Analyse des Erreurs Grammaticales des Étudiants du Quatrième Semestre en Écrivant la Lettre de Motivation”. Mémoire. Section Française, Département des Langues Étrangères, Faculté de Lettres et d’arts, Université de Medan. 2016.**

Le but de cette recherche est pour savoir les erreurs grammaticales qui sont trouvées dans la lettre de motivation écrite par des étudiants du quatrième semestre. En trouvant ces erreurs grammaticales, on trouve aussi leurs difficultés grammaticales en écrivant la lettre de motivation. La théorie que l’on utilise dans cette recherche est celle de Chollet (2009).

La méthode de cette recherche est la méthode qualitative. La méthode qualitative est un procès la recherche qui produit la donnée descriptive comme le mot à l’écrit ou à l’oral des personnes observées. Cette méthode de recherche va expliquer une condition de vérité et donner la priorité à la donnée que la théorie. Pour analyser les données, l’auteur utilise les livres grammaticaux de français pour trouver et résoudre les formulations des problèmes.

Le résultat de la recherche indique qu’il existe 10 types d’erreur grammaticale trouvés dans les lettres de motivation écrites par des étudiants, ce sont la conjugaison du verbe au présent, au passé, au futur et au subjonctif, l’accord du déterminant, du nom, de l’adjectif et du participe passé, la préposition, la conjonction, la place de l’adjectif, l’utilisation du mode, l’utilisation de l’infinitif, l’utilisation du verbe *être*, l’utilisation du temps du verbe, et l’utilisation du déterminant. On trouve aussi qu’ils ont beaucoup de difficultés grammaticales en écrivant cette lettre de motivation. Les difficultés sont à l’accord du déterminant et l’utilisation de l’infinitif car les deux erreurs grammaticales sont les erreurs les plus fréquentes qu’on a trouvées dans les lettres de motivation des étudiants du quatrième semestre. Ces erreurs se passent à cause de la négligence et de la compétence des étudiants. Ils ont du mal à comprendre le genre ou bien le nombre du nom et mélanger le verbe de base avec l’adjectif, la préposition, ou bien la conjonction.

**Mots clés: erreur grammaticale, difficulté, et lettre de motivation.**

## ABSTRAK

**Neneng Khairunnisa, 2123331026. “Analyse des Erreurs Grammaticales des Étudiants du Quatrième Semestre en Écrivant la Lettre de Motivation”. Skripsi. Prodi Bahasa Prancis, Jurusan Bahasa Asing, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Medan. 2016.**

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui kesalahan-kesalahan gramatikal yang ditemukan dalam surat lamaran kerja yang ditulis oleh mahasiswa semester IV. Dengan menemukan kesalahan-kesalahan gramatikal ini, ditemukan juga kesulitan gramatikal mereka dalam menulis surat lamaran kerja. Teori yang digunakan dalam penelitian ini yaitu Chollet (2009).

Metode penelitian ini adalah metode kualitatif. Metode kualitatif adalah proses penelitian yang menghasilkan data deskriptif berupa kata-kata tertulis atau lisan dari orang-orang yang diamati. Metode penelitian ini akan menjelaskan kebenaran dan memberikan prioritas data daripada teori. Untuk menganalisis data, penulis menggunakan buku gramatikal bahasa Prancis untuk menemukan dan memecahkan rumusan masalah.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa ada 10 jenis kesalahan gramatikal yang ditemukan dalam surat lamaran kerja yang ditulis oleh mahasiswa, yaitu konjugasi kata kerja, penyesuaian, preposisi, konjungsi, posisi kata sifat, penggunaan modus, penggunaan infinitif, penggunaan kata kerja *être*, penggunaan kala kata kerja, dan penggunaan determinan. Ditemukan juga bahwa mahasiswa memiliki banyak kesulitan gramatikal dalam menulis surat lamaran kerja. Kesulitan-kesulitan itu adalah pada penyesuaian determinan dan penggunaan infinitif karena dua kesalahan gramatikal ini adalah kesalahan yang paling banyak ditemukan dalam surat lamaran kerja mahasiswa semester IV. Kesalahan ini terjadi karena kecerobohan dan kompetensi mereka. Mereka kesulitan untuk memahami jenis ataupun jumlah kata benda dan menggabungkan kata kerja dasar dengan kata sifat, preposisi ataupun konjungsi.

**Kata kunci: kesalahan gramatikal, kesulitan, dan surat lamaran kerja.**